

Optipress-Längenkompensatoren

Längenkompensatoren bieten gegenüber den traditionellen Methoden wesentliche Vorteile, unter anderem die kurze Einbaulänge. Oft sind auch U- oder Z-Bogen aufgrund ihres relativ grossen Platzbedarfs nur schwierig und umständlich zu installieren.

Die Optipress-Längenkompensatoren in Edelstahl (80023) oder C-Stahl (55023, neu) sind mit Innenleitrohr und einem äusseren Schutzrohr versehen. Damit werden Schäden am Kompensator durch seitliche Bewegungen (lateral und angular) sowie äussere mechanische Einflüsse verhindert.

Hohe Qualität für dauerhafte Funktion.

Optipress-Compensateur axial

Les compensateurs axiaux présentent des atouts importants par rapport aux méthodes traditionnelles, particulièrement le faible encombrement lors du montage. Vu leur dimension relativement importante, les compensateurs en U ou en Z sont souvent difficiles à installer.

Les compensateurs axiaux Optipress en acier inoxydable (80023) ou acier au carbone (55023, nouveau) sont munis d'un tube de guidage intérieur et d'une gaine de protection extérieure, permettant d'éviter tous dommages au compensateur provoqués sous l'influence d'actions latérales ou angulaires, tout comme les effets mécaniques extérieurs néfastes.

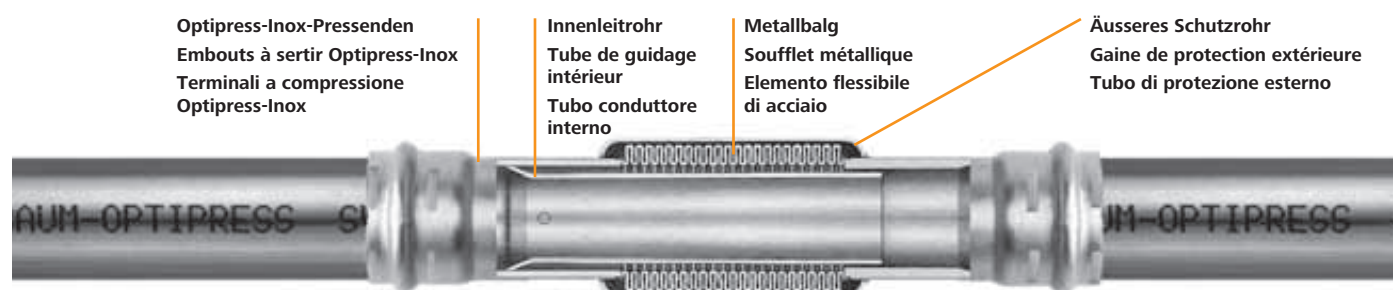
Une qualité élevée assurant une fiabilité durable.

Optipress-Compensatori longitudinali

I compensatori longitudinali Optipress-Inox offrono vantaggi essenziali rispetto ai metodi tradizionali, come ad esempio la lunghezza d'installazione ridotta. Spesso l'installazione di curve a U o a Z risulta, infatti, difficile e complicata in seguito alla necessità di spazio relativamente grande.

I compensatori longitudinali Optipress-Inox sono provvisti di un tubo conduttore interno e di un tubo di protezione esterno. Questo permette di evitare danni al compensatore causati da movimenti laterali (lateral) e angolari (angular) nonché da influenze meccaniche esterne.

Alta qualità e funzionamento duraturo.



➔ INNENLEITROHR

Das Innenleitrohr verhindert seitliche Bewegungen und somit Beschädigungen am Kompensator.

➔ ÄUSSERES SCHUTZROHR

Das äussere Schutzrohr verhindert, dass der Metallbalg beschädigt und der Kompensator unkontrolliert auseinander gedrückt wird (z. B. bei Druckproben).

➔ METALLBALG

Der Metallbalg dient zur Aufnahme der temperaturbedingten Längenausdehnung von Metallrohren.

➔ TUBE DE GUIDAGE INTÉRIEUR

Le tube de guidage intérieur évite les déformations axiales et donc les éventuels dommages au compensateur.

➔ GAINE DE PROTECTION EXTÉRIEURE

La gaine de protection extérieure évite tout endommagement du soufflet métallique et la déformation incontrôlée du compensateur (par ex. lors d'essais de pression).

➔ SOUFFLET MÉTALLIQUE

Le soufflet métallique sert à absorber la dilatation linéaire des tuyaux provoquée par la différence de température.

➔ TUBO CONDUTTORE INTERNO

Il tubo conduttore interno impedisce la formazione di movimenti laterali e quindi evita danneggiamenti al compensatore.

➔ TUBO DI PROTEZIONE ESTERNO

Il tubo di protezione esterno impedisce che l'elemento flessibile d'acciaio venga danneggiato e che il compensatore venga separato in modo non controllato (ad es. durante le prove di pressione).

➔ ELEMENTO FLESSIBILE DI ACCIAIO

L'elemento flessibile di acciaio serve a compensare la dilatazione termica in lunghezza dei tubi di metallo.

→ EINSATZBEREICH

Die Kompensatoren sind für Optipress-Installationen bis PN 16 und 90 °C zugelassen.

Die Optipress-Längenkompensatoren werden vorgespannt ausgeliefert und müssen somit bei der Montage nicht vorgespannt werden.

Falls die max. Gesamt-Längenausdehnung die Dehnungsaufnahme pro Längenkompensator überschreitet, können mehrere eingesetzt werden.

→ DOMAINE D'UTILISATION

Les compensateurs sont homologués pour des installations Optipress jusqu'à PN 16 et 90 °C.

Les compensateurs axiaux Optipress sont livrés préalablement tendus et par conséquent prêts au montage.

Si la dilatation linéaire totale max. dépasse la possibilité d'absorption du compensateur axial, il est possible d'installer plusieurs compensateurs en ligne.

→ CAMPO D'IMPIEGO

I compensatori sono ammessi per installazioni Optipress fino a PN 16 e 90 °C.

I compensatori longitudinale Optipress sono forniti già pretesi. Durante il montaggio non devono quindi essere pretesi.

Quando la dilatazione in lunghezza complessiva supera la capacità di compensazione del singolo compensatore longitudinale, si possono impiegare diversi compensatori.

Montagebeispiele

Exemples de montage

Esempi di montaggio

